

Katherine Applegate

Pato
et
Presto

SAUVENT LE MONDE

Illustrations de **Charlie Alder**

Texte français d'Isabelle Allard



 SCHOLASTIC

Pour Amy Goldsmith, avec toute mon affection.

— K. A.

Pour ma merveilleuse maman et, comme toujours, J. et W.

— C. A.



Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: Pato et Presto sauvent le monde / Katherine Applegate ; illustrations de Charlie Alder ;
texte français d'Isabelle Allard.

Autres titres: Doggo and Pupper save the world. Français.

Noms: Applegate, Katherine, auteur. | Alder, Charlie, illustrateur.

Description: Mention de collection: Pato et Presto ; 2 | Traduction de : Doggo and Pupper save the world.

Identifiants: Canadiana 20230196276 | ISBN 9781039702400 (couverture souple)

Classification: LCC PZ23.A6485 Pas 2023 | CDD j813/.54—dc23

© Katherine Applegate, 2022, pour le texte anglais.

© Charlotte Alder, 2022, pour les illustrations.

© Éditions Scholastic, 2023, pour le texte français.

Tous droits réservés.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Feiwel & Friends, une division de Macmillan Publishing Group, LLC., 120 Broadway, New York, New York 10271, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1E1, Canada, en vertu d'une entente conclue avec Feiwel & Friends, une division de Macmillan Publishing Group, LLC.

5 4 3 2 1 Imprimé en Chine 62 23 24 25 26 27

Conception graphique : Liz Dresner

L'artiste a utilisé un mélange de collages et de techniques numériques pour créer les illustrations de ce livre.





Chapitre un



Super

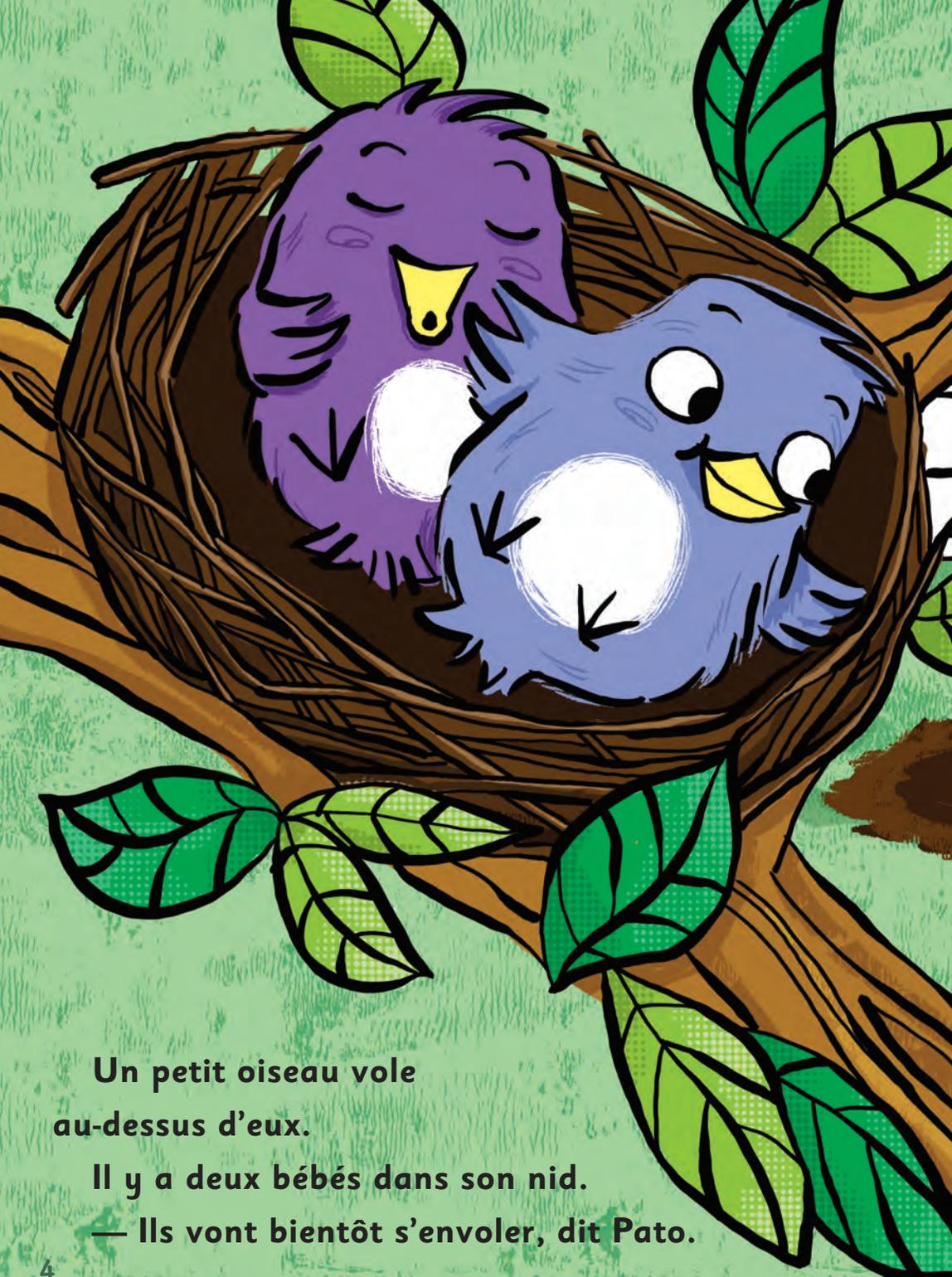
Pato dort dans un coin
ensoleillé.

Presto creuse dans un
coin de la pelouse.

La vie est belle.







**Un petit oiseau vole
au-dessus d'eux.**

Il y a deux bébés dans son nid.

— Ils vont bientôt s'envoler, dit Pato.



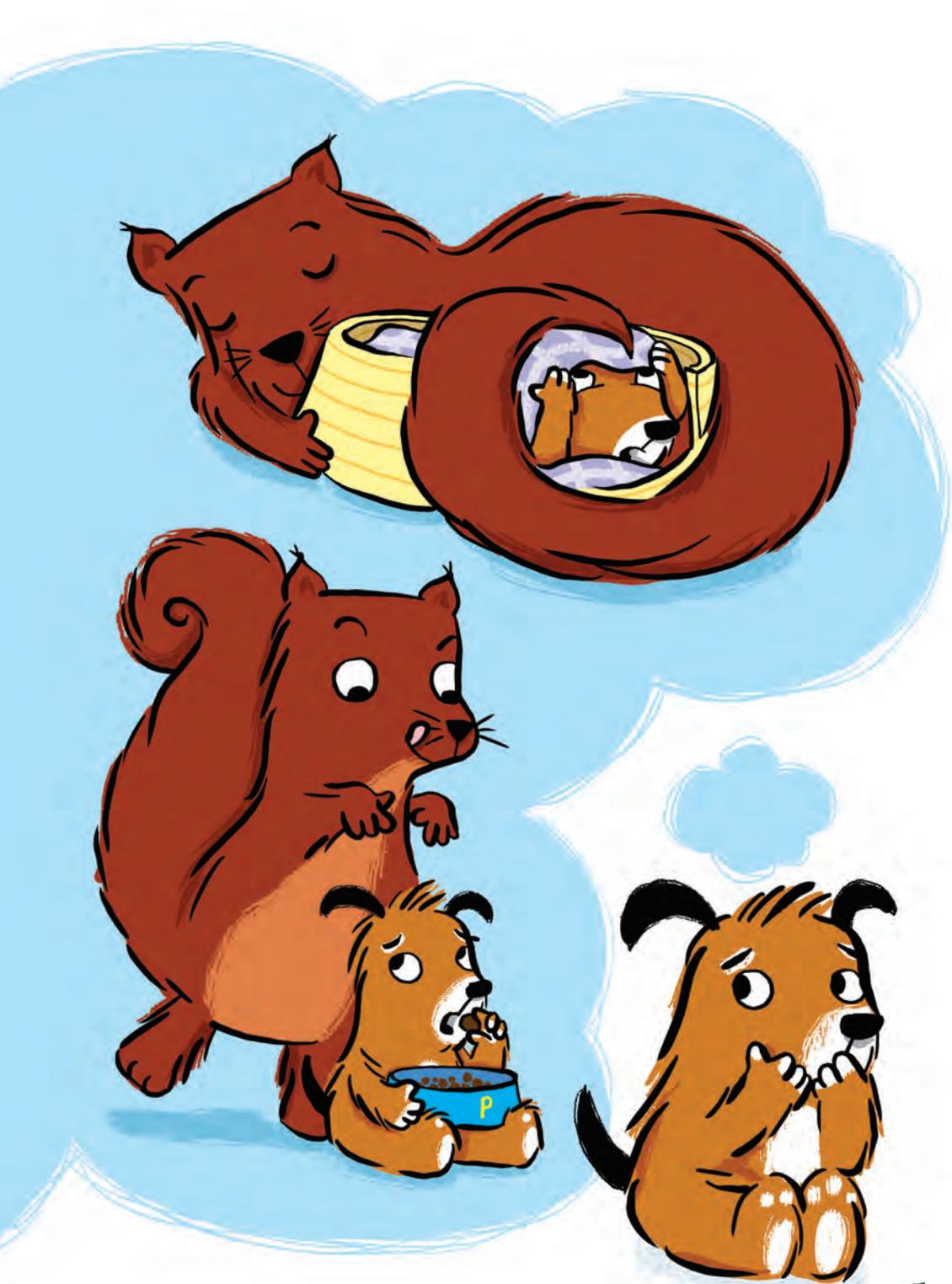
— J'aimerais voler comme cet oiseau,
dit Presto. Ou comme Super Chiot.

— Je ne le connais pas, dit Pato.

— Il est à la télé, dit Presto. Il n'a peur
de rien, même pas des écureuils géants.

Presto a très
peur des écureuils
géants.





— Je ne serai jamais un héros, dit Presto.
Je m'inquiète trop.

— Même les héros s'inquiètent, dit Pato.

— Les chats aussi? demande Presto.

— Non, répond Chatou. C'est une perte de
temps. Et les chats ne volent pas non plus.

